

<u>日本語教員募集</u> KOSEN KMUTT (KMUTT 高等専門学校) 日本語講師（ジュニアクラス） 募集	<u>JOB ANNOUNCEMENT</u> KOSEN KMUTT Japanese Language Lecturer (Junior Level)
<b>1. 募集機関名</b> タイ国 キングモンクット工科大学トンブリ校（KMUTT）高等専門学校（KOSEN KMUTT） <a href="https://www.facebook.com/KOSEN.KMUTT/">https://www.facebook.com/KOSEN.KMUTT/</a>	<b>1. Name of Institute</b> KOSEN KMUTT, King Mongkut's University of Technology Thonburi <a href="https://www.facebook.com/KOSEN.KMUTT/">https://www.facebook.com/KOSEN.KMUTT/</a>
<b>2. 募集機関の所在地</b> KMUTT Bangkhuntien Campus, 49 Soi Thian Thale 25, Bang Khun Thian Chai Thale Road, Tha Kham, Bang Khun, Bangkok 10150, Thailand	<b>2. Address</b> KMUTT Bangkhuntien Campus, 49 Soi Thian Thale 25, Bang Khun Thian Chai Thale Road, Tha Kham, Bang Khun, Bangkok 10150, Thailand
<b>3. 勤務地</b> 同上 <a href="https://global.kmutt.ac.th/campus/bangkhuntien-campus">https://global.kmutt.ac.th/campus/bangkhuntien-campus</a>	<b>3. Place of Work</b> Same as above <a href="https://global.kmutt.ac.th/campus/bangkhuntien-campus">https://global.kmutt.ac.th/campus/bangkhuntien-campus</a>
<b>4. 職種と募集人数</b> [職種] 日本語教員（ジュニアクラス） 常勤 [人数] 2 名	<b>4. Job Title and Number of Persons Required</b> [Title] Japanese Language Lecturer Junior Level (Full-time) [Number of People Required] 2 persons

<p><b>5. 業務内容</b></p> <p>【ジュニアクラス】</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1年生～5年生の学生へ日本語教育（初級～中/上級）</li> <li>日本語教育、カリキュラム及び教材作成支援など</li> <li>タイ人教員と連携して講義及びクラス運営</li> <li>日本語教育に関連した課外授業の企画支援及び運営支援</li> <li>日本の高専への編入につき学生の能力向上・準備</li> <li>高専機構派遣教員と連携し、タイ高専プロジェクトを実施支援</li> <li>日本からの来客者・訪問者への対応、KOSEN KMUTT の日本企業訪問、産学連携等の支援</li> <li>前述以外の業務については、双方の協議・合意により決定する場合がある</li> </ul> <p>※2023 年は合計 11 クラス（1 クラス 24-26 名）をシニア 1 名、ジュニア 4 名（うち日本人 3 名、タイ人 1 名）で実施予定</p> <p><b>6. 募集条件</b></p>	<p><b>5. Job Description</b></p> <p>【Junior Level】</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Teaching Beginner to Mid/Advanced-level Japanese language skills to 1st ~5th year KOSEN students.</li> <li>Assisting to design 5-year curriculum and learning materials for Japanese language course</li> <li>Teaching Japanese and managing classrooms in cooperation with Thai lecturers</li> <li>Assisting to design and conduct extra-curricular classes and/or activities for Japanese language development.</li> <li>Building students' capacity to be able to participate in the transfer program to Japanese KOSENs</li> <li>Supporting Thai-KOSEN Project @ KMUTT / Coordinating and exchanging opinions with KOSEN teachers dispatched to KOSEN KMUTT</li> <li>Assisting KOSEN KMUTT in dealing with Japanese visitors and Industries.</li> <li>Conducting other activities as discussed and mutually agreed with KOSEN KMUTT</li> </ul> <p>※Number of classes/lecturers: 11 classes (24-26 students/class), 1 senior lecturer and other 4 juniors (3 Japanese, 1 Thai) in the FSY2024</p> <p><b>6. Qualifications and requirements</b></p>
---	---

Recruitment of KMUTT's Japanese language teacher (Junior)  
as of Dec, 2023

<p>(1) 50 歳以下の方</p> <p>(2) <u>2024 年 3 月 6 日から</u> KOSEN KMUTT で勤務可能な方。渡航は勤務開始の 2~3 日前を予定。 ※新型コロナウイルスの状況によって、渡航が遅れる可能性有り。</p> <p>(3) 大学を卒業または大学院を修了した方。</p> <p>(4) 次のいずれかに該当する方。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. 大学等の日本語教育関連課程修了者</li> <li>b. 日本語教育能力検定試験合格者</li> <li>c. 日本語教師養成講座 420 時間コース修了者</li> <li>d. 日本語能力試験 (JLPT) 2 級 (ジュニア応募者)</li> </ul> <p>(5) 日本語教育歴 1 年以上を有する方</p> <p>(6) 遠隔授業の経験があると尚可。</p> <p>(7) 初級および中/上級レベルを直接法で指導した経験を有する方。</p> <p>(8) 試験問題、宿題、練習問題等副教材作成経験を有する方が望ましい。</p> <p>(9) 専門日本語教育 (理工系であれば尚可) の経験がある方。あるいは興味がある方。</p> <p>(10) 日本語の自律学習支援の教材やツールの開発等の経験がある方。あるいは興味がある方。</p> <p>(11) 基礎パソコンスキル (ワード、エクセル、パワーポイント) 及び他の IT スキル (Google Classroom、Microsoft Teams 等) を有する方。</p> <p>(12) 日常英語もしくは日常タイ語ができる方。</p> <p>(13) 多文化チームとの協働で業務実施可能な方。</p> <p>(14) 海外勤務または国際的な環境で勤務経験のある方可。</p> <p>(15) 新型コロナワクチン接種済が望まれる。</p>	<p>(1) Individuals who are under 50 years old</p> <p>(2) An Individual who can start working at KOSEN KMUTT on 6 March <u>2024</u> onwards. Travel to Thailand is scheduled about 2-3 days before the starting date of work. ※Travel schedule may be delayed with regards to the situation of COVID-19.</p> <p>(3) Individuals who earned a bachelor's degree, or above.</p> <p>(4) Individuals who obtained one of the following four options:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Completed Japanese language education-related course at undergraduate course or post-graduate course</li> <li>b. Passed the Japanese Language Teaching Competency Test</li> <li>c. Completed a 420-hour Japanese teacher training course</li> <li>d. For Junior Level N2 should be passed.</li> </ul> <p>(5) Experience in teaching Japanese Language for more than 1 year</p> <p>(6) Experience in online-teaching is preferred.</p> <p>(7) Experience in direct method of Japanese Language teaching for the beginner to mid/advance levels</p> <p>(8) Experience in making supplementary materials such as exam questions, homework, practice questions is preferred</p> <p>(9) Experience or interest in specialized Japanese Education (preferably for science and engineering).</p> <p>(10) Experience or interest of development the material or tools for Autonomous (self-directed learning) method of Japanese language education</p> <p>(11) Basic IT skills (Word, Excel, Power Point and other relevant learning</p>
--	---

<p><b>7. その他の条件</b></p> <p>(1) 応募者は、応募条件を満たしているか確認する責任を有する。応募者は応募書類を虚偽無く作成し、提出しなければならない。書類のコピーを提出する場合は、全てのページに”Certified True Copy”と記入し、署名を記入すること。応募者が上記事項を怠った場合、選考されない場合がある。</p> <p>(2) 応募者は募集機関の指示に従うこと</p> <p>(3) 契約の際には、応募者は政府省庁、国営企業、政府機関等に雇用されてはいけない</p> <p>(4) 応募手続き（応募書類の提出、ご連絡等）は日本国内で行う。（タイ在住の方もご応募可能です。）</p> <p>(5) 雇用契約はタイ入国後からの開始となる。また、入国時に隔離施設での待機が必要となる場合は、雇用契約は隔離期間後からの開始となる。</p> <p><b>8. 待遇</b></p> <p>(1) 給与 ジュニアクラス 月額 50,000 バーツから 60,000 バーツ（相談可） ※（応募者の職務経験等を踏まえて決定）</p>	<p>tools)</p> <p>(12) Ability to communicate in English or Thai at basic level</p> <p>(13) Ability to work with multicultural team.</p> <p>(14) Experience working aboard in an international environment is preferred.</p> <p>(15) Covid-19 Vaccination will be preferred.</p> <p><b>7. Terms and Conditions</b></p> <p>(1) Applicants are responsible for checking and verifying that they meet qualifications and do not have a prohibited characteristic. <u>They must complete the application form truthfully and submit all required documents.</u> All document copies must be certified and signed by an applicant. <u>Should an applicant fail to do so, or submit false or falsified documents, he/she will be disqualified.</u></p> <p>(2) Applicants are required to follow the Institute's instructions.</p> <p>(3) On their appointment day, successful applicants must not be employed by central or local governmental sectors, state enterprise or other state agencies.</p> <p>(4) All processes of recruitment will be made inside Japan.</p> <p>(5) The employment contract will start after the arrival in Thailand. In case the quarantine is needed, the contract will start after quarantine period.</p> <p><b>8. Benefit and Other Conditions</b></p> <p>(1) Monthly Salary: Junior Level: THB 50,000 ~ THB 60,000 / Month (Negotiable) ※To be determined based on applicants' work experience, etc.</p>
--	--

<p>(2) 授業：週 6-12 コマ程度（1 コマ 60 分。ただし、繁忙期は左記を超えるコマ数となる。また補習コースを実施する場合もある）</p> <p>(3) 休暇： 週休 2 日。有給休あり。（例：用事休暇（Business Leave）10 日間、労働者保護法に定められている有給傷病休暇や祝日等）</p> <p>(4) 渡航前のパスポート・ビザ、タイ滞在時のビザ延長・ワークパーミット： KOSEN KMUTT が申請用レターを準備。取得手続きに関しては支援あり。取得費用は自己負担。ただし、1 回目のワークパーミット費に関しては、KOSEN KMUTT が支援を行う。</p> <p>(5) 住宅：KMUTT が寮を紹介（空きがある場合のみ、月額 6000 バーツ、光熱費別）</p> <p>(6) 渡航費：航空券（往路）エコノミークラス。2 年以上勤務した場合は、復路の航空券も支給する。</p> <p>(7) 海外旅行保険： 自己負担にて加入を薦める</p> <p>(8) 税金： 現地での個人所得税は自己負担</p> <p>(9) 契約期間：1 年間。更新可能性有。3 カ月の試用期間有。<u>2024 年 3 月 6 日～2025 年 3 月 5 日。</u></p> <p>* 労働条件は契約交渉の際に、若干変更となる可能性があります</p> <p><b>9. 応募方法</b> 【必須書類】</p> <p>(1) 履歴書と文、英文各 1 通（写真添付、e-mail アドレス記載）</p> <p>(2) 日本語教育歴申告書：和文 1 通-所定の Excel フォームを使用すること。所定のフォームはメールにて送付のため、問い合わせ窓口にご</p>	<p>(2) Lectures: Around 6~12 classes in a week (60 min / class, however during the busy periods, the number of classes will be increased, supplementary lectures may also be offered),</p> <p>(3) Holiday: Two days off per week. Paid vacation is available. (i.e. 10-day business leave, paid sick leave in accordance with the Thai law, and etc.)</p> <p>(4) PASSPORT &amp; VISA (in Japan and Thailand), WORK PERMIT (in Thailand): KOSEN KMUTT will provide the successful candidate with documents to apply for VISA and Work permit. (Application will be assisted. (Fees: shall be borne by the successful candidate) - Only workpermit fees KOSEN KMUTT is responsible for first time</p> <p>(5) Housing: KOSEN KMUTT will introduce the dormitory (If there is vacancy, THB6,000/month, utility charge is excluded)</p> <p>(6) Air Ticket: Economy class one-way. Return ticket shall be provided for those who have worked for two years or more.</p> <p>(7) International Travel Insurance: Recommended to apply by own expense</p> <p>(8) Successful candidate shall bear personal income tax in Thailand</p> <p>(9) Contract Period: One year (Renewable), first 3 months are probation period, Contract will be 6 March <u>2024 ~ 5 March 2025</u></p> <p>※Working conditions may be subject to change according to contract negotiation</p> <p><b>9. How to apply</b> [Required documents]</p> <p>(1) CV (Japanese &amp; English) with photo and email address</p> <p>(2) Declaration Form of Experience as a Japanese Language Teacher (in Japanese): Please request to the person in charge for the format. (Refer</p>
--	---

<p>求すること。</p> <p>(3) 応募理由書(和文) 1 通 (1200 字程度 様式自由)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 専門日本語教育(理工系であれば尚可)の経験及び興味</li> <li>➤ 日本語の自律学習支援の教材やツールの開発等の経験または興味</li> </ul> <p>【任意書類】日本語教育能力検定試験合格者及び日本語教師養成講座 420 時間コース修了者の方</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 日本語教育能力検定試験合格証明書の写し 1 通</li> <li>• 日本語教師養成講座 420 時間コース修了証明書の写し 1 通</li> </ul> <p>※ 以上を <b>PDF ファイル</b> で作成し、問い合わせ先にメールにて送付すること。</p> <p>なお、採用決定後、次の書類の提出が必要となる。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 学位証明書(英語) 1 通 (学部以上)</li> <li>• 成績証明書(英語) 1 通 (学部以上)</li> <li>• パスポートコピー 1 部 (写真のページ)</li> </ul>	<p>to 'Contact Information')</p> <p>(3) Motivation Letter (in Japanese, around 1200 words)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Experience or interest in specialized Japanese Education (preferably for science and engineering)</li> <li>➤ Experience or interest of development the material or tools for Autonomous (self-directed learning) method of Japanese language education</li> </ul> <p>[Optional documents] For person who completed "Japanese Language Teaching Competency Test" or "420-hour Japanese teacher training course"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Copy of Japanese Language Teaching Competency Test</li> <li>• Copy of Certificate of Completion on 420-hour Japanese teacher training course</li> </ul> <p>※ The above documents should be <u>in PDF format</u>. Then, send it by email to the person in charge. (Refer to 'Contact Information')</p> <p>The following documents must be submitted when successful applicant make a contract with KOSEN KMUTT.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Original of Certificate of Academic Degree (English, bachelor's degree or above)</li> <li>• Original of Academic Transcript (English)</li> <li>• Copy of passport</li> </ul>
---	--

<p><b>10. 応募締切日</b> 2024 年 1 月 12 日 26 日 13 時 (延長しました)</p> <p><b>11. 契約機関</b> タイ国 キングモンクット工科大学トンブリ校 (KMUTT) 高等専門学校 (KOSEN KMUTT)</p> <p><b>12. 2 次選考 (オンライン) について</b> 書類選考後、2 次選考 (オンライン) についてご案内する。2 次選考は、日本語教育専門員及び KOSEN KMUTT 選考委員が、筆記試験及び面接試験 (模擬授業、専門口頭試問を含む) を実施する。面接試験では、英語 (あるいはタイ語) での面接も行う。状況に応じて 2 次選考の方法を変更する場合がある。</p> <p><b>13. タイ高専プロジェクトについて</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• KOSEN KMUTT はタイ国のトップ大学の一つであるキングモンクット工科大学トンブリ校の傘下に設立され、2020 年 5 月に開校。日本の高等専門学校の制度に倣い、中学卒業後の学生に 5 年一貫教育を行います。KOSEN KMUTT の設立は、日本・タイ両政府の協力事業として実施され、日本からは円借款が供与されます。</li><li>• KOSEN KMUTT の日本語プログラムは、日本の高等専門学校の 3 年次に編入可能な学力 (N3 レベル) 及び 5 年終了時に N2 レベル取得を目的にしています。プログラムを積極的に発展させる意欲のある人を期待します。</li></ul>	<p><b>10. Application Deadline</b> 13.00hrs., 12 Jan 2024</p> <p><b>11. Employing Institute</b> King Mongkut's University of Technology Thonburi (KOSEN KMUTT)</p> <p><b>12. Interview (Online)</b> The result of application screening will be announced after the document screening along with the details of interview sessions. The interview includes written exam and teaching demonstration. A part of interviews will be conducted in English or Thai by the selection committee of KOSEN KMUTT. The method of the second round selection may be changed according to circumstances.</p> <p><b>13. About Thai Kosen Project</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• KOSEN KMUTT was established under the King Mongkut's University of Technology Thonburi, which is the one of the top universities in Thailand in May 2020. KOSEN KMUTT utilizes the system of Japanese KOSEN Education and offer the 5-year program for junior high school graduates. This project has been implemented as a cooperative project between Japanese and Thai governments partly funded by Yen-Loan.</li><li>• Japanese Language Program of KOSEN KMUTT aims to develop the students who have N3 level to transfer to the third grade of KOSEN in Japan and student who have N2 level upon graduation.</li></ul>
---	---

#### 14. KOSEN KMUTT について

King Mongkut's University of Technology Thonburi Bang Khun Thian Campus. It is an extension area of King Mongkut's University of Technology Thonburi, Bangmod. Bang Khun Thian Campus It is Thailand's first industrial and educational park. Excellence in research and development is emphasized, as is the transfer of technologies while strengthening the country's industry. Bang Khun Thian Campus is located at the southernmost point of Bangkok, Thailand. It is far from Suvarnabhumi Airport. Approximately 65 kilometers by car. The mangrove forests that surround the Bang Khun Thian Campus keep the weather pleasant. The university has since been collaborating with the Office of the Basic Education Commission (OBEC) and the Institute for the Promotion of Teaching Science and Technology (IPST) to form KOSEN KMUTT in 2020 that aims to produce research and innovation engineers who can work in the country's industrial sector and the development of the Eastern Economic Corridor under the human resource development cooperation framework between the governments of Thailand and Japan. KOSEN KMUTT has been under the Engineering Science Classroom for management schools. Currently, our school has 255 KOSEN students, and there are 51 Thai and 12 Japanese staff members working at the school. We need someone to join our professional team.

#### 14. About KOSEN KMUTT

King Mongkut's University of Technology Thonburi Bang Khun Thian Campus. It is an extension area of King Mongkut's University of Technology Thonburi, Bangmod. Bang Khun Thian Campus It is Thailand's first industrial and educational park. Excellence in research and development is emphasized, as is the transfer of technologies while strengthening the country's industry. Bang Khun Thian Campus is located at the southernmost point of Bangkok, Thailand. It is far from Suvarnabhumi Airport. Approximately 65 kilometers by car. The mangrove forests that surround the Bang Khun Thian Campus keep the weather pleasant. The university has since been collaborating with the Office of the Basic Education Commission (OBEC) and the Institute for the Promotion of Teaching Science and Technology (IPST) to form KOSEN KMUTT in 2020 that aims to produce research and innovation engineers who can work in the country's industrial sector and the development of the Eastern Economic Corridor under the human resource development cooperation framework between the governments of Thailand and Japan. KOSEN KMUTT has been under the Engineering Science Classroom for management schools. Currently, our school has 255 KOSEN students, and there are 51 Thai and 12 Japanese staff members working at the school. We need someone to join our professional team.



<p>大学のウェブサイト <a href="https://www.kmutt.ac.th/en/about-kmutt/campus/kmutt-bangkhuntien/">https://www.kmutt.ac.th/en/about-kmutt/campus/kmutt-bangkhuntien/</a></p> <p>KOSEN KNUTT の Facebook <a href="https://www.facebook.com/KOSEN.KMUTT">https://www.facebook.com/KOSEN.KMUTT</a></p> <p><b>15. お問い合わせ先</b> 特定非営利活動法人 アジア科学教育経済発展機構 (Asia SEED) (KOSEN KMUTT より本事業の実施支援業務を委託されている団体です。) 住所: 〒103-0015 東京都中央区日本橋箱崎町 36-2 Daiwa リバーゲート 16 階 Tel : 03-6206-2222 Email: <a href="mailto:thai@asiaseed.org">thai@asiaseed.org</a> 担当 : 矢野</p> <p>KOSEN KMUTT についてのご質問についてはこちら Further information about KOSEN KMUTT Mrs. Sutheerada Jiarasuksakun ESC Coordinator (SCIUS &amp; KOSEN KMUTT) King Mongkut's University of Technology Thonburi, Thailand Tel. +66-24708386, +66-24708389</p>	<p>About us Website of University <a href="https://www.kmutt.ac.th/en/about-kmutt/campus/kmutt-bangkhuntien/">https://www.kmutt.ac.th/en/about-kmutt/campus/kmutt-bangkhuntien/</a></p> <p>Facebook KOSEN KNUTT <a href="https://www.facebook.com/KOSEN.KMUTT">https://www.facebook.com/KOSEN.KMUTT</a></p> <p><b>15. Contact Information</b> Registered Non-Profit Organization Asia SEED (The organization which supports KOSEN KMUTT to implement the project) Location: 16F, Daiwa River Gate, 36-2 Nihonbashi-Hakozakicho, Chuo-ku, Tokyo 103-0015, Japan TEL: +81-3-6206-2222 Email: <a href="mailto:thai@asiaseed.org">thai@asiaseed.org</a> Person in charge: Yano (Mr)</p> <p>Further information about KOSEN KMUTT Mrs. Sutheerada Jiarasuksakun ESC Coordinator (SCIUS &amp; KOSEN KMUTT) King Mongkut's University of Technology Thonburi, Thailand Tel. +66-24708386, +66-24708389</p>
--	---